CONDOR'S RUBBER
ARTICOLI TECNICI IN GOMMA

Sede: Via Nobile, 3
21054 FAGNANO OLONA (VA)
Tel. +39-0331.616811
Fax +39-0331.616848
e-mail: home@condorsrubber.it
Capitale Sociale € 93.000
Tribunale di Busto Arsizio (VA)
Registro società n. 12656
C.C.I.A.A. n. 162124 Varese
Cod. Fisc e Part. IVA: 01196550121
Cod. CEE: IT 01196550121
Posizione Estero VA 009095

Destinazione

VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO BA

SPETT.
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

150146

Tipo Documento	Numero	Data	Foglio
D.D.T.	2001636	11/12/20	1/1

Trasporto a Mezzo	Merce Resa	Causale Trasporto	Vs. cod. rif.
COLTRANS SRL	F.CO DESTINO	Vendita	91014188

Agente	Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA	Valuta	Cambio
649 GARRONE LUCA	0301001076	04886850728	IT 04886850728		

Codice	Descrizione	U.M.	Quantità
1270.025.00	Vs. Rifer. Ordine 03/12/20 5500043609 37 Ns. Rifer. Ordine A 2000667 Evasione in Acconto PROTECTION CAP OUTER PART Vs.Codice:2517612410 -	PZ	7.500,00
	180283288 5010310985 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 7500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 14/12/20 Firma		

Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni
-	KG150	MC	SCATOLE SU BANCALE

Mezzo Consegna	Tipo Scarico	Giorni di Consegna	Ora di Consegna	Da Consegnare Il

Totale Colli	Note di Consegna	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente

Trasportatore 1	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma
COLTRANS SRL VIA PIEMONTE 30 - 21057 OLGIATE OLONA	12/12/20 10.30	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, n.c. - 70026 Modugno (BA) 14 DIC 2020
Trasportatore 2	Data/Ora Inizio Trasporto	
Annotazioni		Firma Destinatario

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Nr.Doc. B 2001682 **DOCUMENTO DI TRASPORTO** Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

4

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, data)

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Lucky Transport Company Sp. z o.o.
03-430 Warszawa, ul. Środkowa 3 lok. 1
NIP 7952542203 REG 367359030

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
1 PALLETT					300 kg	

Klasa / Klasse / Class — Liczba / Ziffer / Number — Litera / Buchstabe / Letter — (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

☐ Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid

☐ Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in — dnia / am / on 14 12 2020

14 DIC 2020

22 CONDOR'S RUBBER s.r.l. Via Nobile 1 21040 GOLONA (VA) P.IVA 01196550121

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 Lucky Transport Company Sp. z o.o.
03-430 Warszawa, ul. Środkowa 3 lok. 1
NIP 7952542203 REG 367359030

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/ Goods received
Miejscowość / Ort / Place — dnia / am / on 20 20

"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must by filled in by teh carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 włącznie oraz
einschliesslich und
including and 19 + 21 + 22

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certificates, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Druk: COPYTEC tel. 668 626 541, 14 621 01 67, e-mail: druk@copytec.com.pl
0039 - 0331 616811
0039 - 0331 616846